

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 365

Volume 25

24 December 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 3459/82 of 21 December 1982 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheep-meat and goatmeat sector in 1983 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3460/82 of 21 December 1982 making the importation into Greece of certain jute products originating in Bangladesh or India subject to quantitative limitation 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 3461/82 of 21 December 1982 amending Regulation (EEC) No 2925/78 as regards the period of suspension of application of the price condition to which imports into the Community of certain types of citrus fruit originating in Spain are subject 5
- Commission Regulation (EEC) No 3462/82 of 23 December 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 3463/82 of 23 December 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 3464/82 of 23 December 1982 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 10
- Commission Regulation (EEC) No 3465/82 of 23 December 1982 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat 13
- Commission Regulation (EEC) No 3466/82 of 23 December 1982 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat 15
- Commission Regulation (EEC) No 3467/82 of 23 December 1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds 17

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 3468/82 of 23 December 1982 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	19
Commission Regulation (EEC) No 3469/82 of 23 December 1982 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	21
Commission Regulation (EEC) No 3470/82 of 23 December 1982 altering the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed	23
★ Commission Regulation (EEC) No 3471/82 of 23 December 1982 authorizing the Hellenic Republic to suspend for the first six months of 1983 the customs duties applicable on import of certain oil seeds and oleaginous fruits	27
★ Commission Regulation (EEC) No 3472/82 of 23 December 1982 amending for the third time Regulation (EEC) No 2192/82 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas and field beans . .	29
★ Commission Regulation (EEC) No 3473/82 of 23 December 1982 amending for the second time Regulation (EEC) No 3389/81 laying down detailed rules for export refunds in the wine sector	30
Commission Regulation (EEC) No 3474/82 of 23 December 1982 fixing the export refunds on wine	32
★ Commission Regulation (EEC) No 3475/82 of 23 December 1982 laying down detailed rules for implementing the import system applicable to certain non-member countries for sheepmeat and goatmeat in 1983	36
★ Commission Regulation (EEC) No 3476/82 of 23 December 1982 authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for certain table wines for the 1982/83 wine year	38
★ Commission Regulation (EEC) No 3477/82 of 23 December 1982 authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must in respect of the 1982/83 wine year	42
Commission Regulation (EEC) No 3478/82 of 23 December 1982 fixing the export refunds on rice and broken rice	43
Commission Regulation (EEC) No 3479/82 of 23 December 1982 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	45
★ Commission Regulation (EEC) No 3480/82 of 23 December 1982 amending Regulation (EEC) No 2991/82 on the temporary marketing during the 1982/83 milk year of reduced-price butter for direct consumption in the Community	47
Commission Regulation (EEC) No 3481/82 of 23 December 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	48
★ Council Regulation (EEC) No 3482/82 of 23 December 1982 extending for 1983 Regulation (EEC) No 596/82 amending the import arrangements for certain products originating in the USSR	49

Corrigenda

★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2792/82 of 19 October 1982 amending Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in agriculture (OJ No L 295, 21. 10. 1982)	50
★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3082/82 of 15 November 1982 amending Regulation (EEC) No 337/79 on the common organization of the market in wine and Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff (OJ No L 326, 23. 11. 1982)	50

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3459/82

of 21 December 1982

concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector in 1983

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽⁴⁾, established a system of trade with non-member countries in this sector; whereas this system includes the collection of an import levy;

Whereas the Community has concluded voluntary restraint agreements with the great majority of the

non-member countries exporting sheepmeat and goatmeat products;

Whereas, pending the conclusion of agreements with other non-member countries which traditionally export to the Community, it would seem appropriate to restrict in 1983 the collection of the levy and the issue of import licences in respect of certain products from these countries;

Whereas imports into the Member States should be allowed, account being taken of traditional trade patterns,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levy applicable to the following products shall be limited to a maximum of 10 % *ad valorem* subject to quantitative limits expressed in tonnes of carcase equivalent per non-member country concerned and per category:

CCT heading No	Description	Non-member country concerned and quantity		
		Chile	Spain	Other non-member countries (a)
01.04	Live sheep and goats:			
	B. Other (b)	0	0	100
02.01	Meat and edible offal of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen:			
	A. Meat:			
	IV. Of sheep or goats:			
	a) Fresh or chilled	0	500	100
	b) Frozen	1 490	0	100

(a) Excluding Argentina, Australia, Austria, Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Iceland, New Zealand, Poland, Romania, Uruguay and Yugoslavia.

(b) The coefficient to be employed for converting net mass (live weight) into carcase mass (carcase weight equivalent) shall be 0.47 for products falling within subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff.

⁽¹⁾ OJ No C 268, 12. 10. 1982, p. 5.

⁽²⁾ OJ No C 334, 20. 12. 1982, p. 121.

⁽³⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

2. Member States may be authorized to issue import licences for the products referred to in paragraph 1 up to the limit of quantities corresponding to their traditional imports coming from the non-member countries concerned.

Article 2

For the products and non-member countries specified in Article 1, the import licences shall be issued in 1983 as provided for in Article 16 of Regulation (EEC) No 1837/80 subject to the quantitative limits laid down in Article 1.

Article 3

Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 1837/80.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1983 until voluntary restraint agreements with the non-member countries concerned are implemented or until 31 December 1983, whichever is the earlier.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3460/82**of 21 December 1982****making the importation into Greece of certain jute products originating in Bangladesh or India subject to quantitative limitation**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Agreements on trade in jute products have been negotiated between the Community on the one hand and Bangladesh and India on the other, providing for voluntary restraint of exports of certain of these products to the Community;

Whereas by Regulation (EEC) No 541/82⁽¹⁾, the Council made the importation into Greece of certain jute products originating in Bangladesh or India subject to quantitative limitation so as to align the rules for imports into that Member State as closely as possible on those applying in the other Member States of the Community; whereas these arrangements were introduced pending the outcome of the current negotiations with Bangladesh and India to adapt the said Agreements to take account of the accession of the Hellenic Republic to the Community;

Whereas, since these negotiations have not yet been concluded, it proves necessary to maintain, as a transitional measure, pending their conclusion, the rules in force for Greece in 1982, with an increase in the level of quantitative limits on imports,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1983 imports into Greece of the jute products listed in the Annex and originating in Bangladesh or India shall be subject to this Regulation.

Article 2

Imports into Greece of the jute products listed in the Annex shall be subject to an import authorization to be issued by the Greek authorities up to the quantitative limits indicated in the Annex.

Article 3

Products admitted into Greece under inward processing or other suspensory arrangements shall not, provided that they are declared under such arrangements to be for re-export from that territory to a third country in their original state or after processing, be set off against the quantitative limits referred to in Article 2.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

⁽¹⁾ OJ No L 66, 10. 3. 1982, p. 1.

ANNEX

Quantitative limits for imports into Greece of certain jute products originating in Bangladesh and India

Quantitative limits 1983

(tonnes)

Category	CCT heading No	NIMEXE code	Description	Bangladesh	India
4	57.10 B	57.10-62	Woven fabrics of jute or of other bast fibres of heading No 57.03 : ex B. Of a width of more than 150 cm but not more than 310 cm, other than those of category 7	200	600
7	57.10 B	57.10-70	Woven fabrics of jute or of other textile bast fibres of heading No 57.03 : ex B. Of a width of more than 150 cm, wholly or partially bleached, dyed or printed and having no visible selvage in the width	100	300

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3461/82**of 21 December 1982****amending Regulation (EEC) No 2925/78 as regards the period of suspension of application of the price condition to which imports into the Community of certain types of citrus fruit originating in Spain are subject**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 2925/78⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3589/81⁽³⁾, suspended, until 31 December 1982, application of Article 7 (2) and (3) of Annex I to the Agreement between the European Economic Community and Spain⁽⁴⁾, in respect of certain fresh citrus fruits falling within subheading 08.02 A I and ex B of the Common Customs Tariff and application of Council Regulation (EEC) No 2047/70 of 13 October 1970 on imports of citrus fruit originating in Spain⁽⁵⁾;

Whereas the conditions which led to this suspension are still satisfied ; whereas the said suspension should therefore be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The date appearing in the second paragraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 2925/78 shall be replaced by that of 31 December 1983.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

⁽¹⁾ Opinion delivered on 17 December 1982 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 350, 14. 12. 1978, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 361, 16. 12. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 16. 8. 1970, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 228, 15. 10. 1970, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3462/82

of 23 December 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 December 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	112.78
10.01 B II	Durum wheat	149.70 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	105.69 ⁽³⁾
10.03	Barley	107.28
10.04	Oats	93.64
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	109.82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	36.33 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	103.71 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	171.94
11.01 B	Rye flour	162.04
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	245.35
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	184.52

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3463/82
of 23 December 1982**

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
22 December 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1.03	1.03	1.03
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	10.35
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3464/82
of 23 December 1982**

**fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the
importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil ori-
ginating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3549/81 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil ori-
ginating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3549/81, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil ori-
ginating in Tunisia ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3549/81, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Commu-
nity of certain agricultural products originating in
Turkey ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3550/81 ⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for
the importation of olive oil from Lebanon ⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28
December 1978 ⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use
the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of
23 November 1978 laying down general rules for
fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹¹⁾ speci-
fies that the minimum levy rate shall be fixed for each
of the products concerned on the basis of the situation
on the world market and the Community market and
of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should
be taken of the provisions in the Agreements between
the Community and certain third countries; whereas
in particular the levy applicable for those countries
must be fixed taking as a basis for calculation the levy
to be collected on imports from the other third coun-
tries;

Whereas application of the rules recalled above to the
levy rates indicated by tenderers on 20 and 21
December 1982 leads to the minimum levies being
fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within
subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the
Common Customs Tariff and on products falling
within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the
Common Customs Tariff must be calculated from the
minimum levy applicable on the olive oil contained in
these products; whereas, however, the levy charged for
olive oil may not be less than an amount equal to 8 %
of the value of the imported product, such amount to
be fixed at a standard rate; whereas application of
these provisions leads to the levies being fixed as indi-
cated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in
Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 356, 11. 12. 1981, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 356, 11. 12. 1981, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 24 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	29.00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	33.00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33.00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	37.00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56.00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon: 0.60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia: 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	7.26
07.03 A II	7.26
15.17 B I a)	16.50
15.17 B I b)	26.40
23.04 A II	2.64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3465/82**of 23 December 1982****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82 ⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and
on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat
were fixed by Regulation (EEC) No 1221/82 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3146/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1221/82 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 January
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 141, 20. 5. 1982, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 26. 11. 1982, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1982 fixing the import levies on live sheep
and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 40 from 3 to 9 January 1983	Week No 41 from 10 to 16 January 1983	Week No 42 from 17 to 23 January 1983	Week No 43 from 24 to 30 January 1983	Week No 44 from 31 January to 6 February 1983
01.04 B	83-496 ⁽¹⁾	85-056 ⁽¹⁾	86-287 ⁽¹⁾	87-716 ⁽¹⁾	89-850 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	177-650 ⁽²⁾	180-970 ⁽²⁾	183-590 ⁽²⁾	186-630 ⁽²⁾	191-170 ⁽²⁾
2	124-355 ⁽²⁾	126-679 ⁽²⁾	128-513 ⁽²⁾	130-641 ⁽²⁾	133-819 ⁽²⁾
3	195-415 ⁽²⁾	199-067 ⁽²⁾	201-949 ⁽²⁾	205-293 ⁽²⁾	210-287 ⁽²⁾
4	230-945 ⁽²⁾	235-261 ⁽²⁾	238-667 ⁽²⁾	242-619 ⁽²⁾	248-521 ⁽²⁾
5 aa)	230-945 ⁽²⁾	235-261 ⁽²⁾	238-667 ⁽²⁾	242-619 ⁽²⁾	248-521 ⁽²⁾
bb)	323-323 ⁽²⁾	329-365 ⁽²⁾	334-134 ⁽²⁾	339-667 ⁽²⁾	347-929 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	230-945	235-261	238-667	242-619	248-521
2	323-323	329-365	334-134	339-667	347-929

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 424/82 and (EEC) No 3459/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 424/82, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 3459/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3466/82
of 23 December 1982
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and
goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No
1222/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3147/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1222/82 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat
shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 January
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 141, 20. 5. 1982, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 26. 11. 1982, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1982 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 40 from 3 to 9 January 1983 ⁽¹⁾	Week No 41 from 10 to 16 January 1983 ⁽¹⁾	Week No 42 from 17 to 23 January 1983 ⁽¹⁾	Week No 43 from 24 to 30 January 1983 ⁽¹⁾	Week No 44 from 31 January to 6 February 1983 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	132-988	135-478	137-443	139-723	143-128
2	93-092	94-835	96-210	97-806	100-190
3	146-287	149-026	151-187	153-695	157-441
4	172-884	176-121	178-676	181-640	186-066
5 aa)	172-884	176-121	178-676	181-640	186-066
bb)	242-038	246-570	250-146	254-296	260-493

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 424/82, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 3459/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3467/82
of 23 December 1982
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2120/82 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3375/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2120/82 to the

information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 50.

⁽⁴⁾ OJ No L 354, 16. 12. 1982, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1982 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	24.132
ex 12.01	Sunflower seed	32.413

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		December 1982	January 1983	February 1983	March 1983	April 1983	May 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	24.132	24.835	25.311	25.647	25.578	25.787
ex 12.01	Sunflower seed	32.413	33.206	33.383	32.897	32.779	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3468/82
of 23 December 1982
fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2136/82⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2120/82 of 30 July

1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3467/82⁽⁸⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁷⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 50.

⁽⁸⁾ See page 17 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1982 fixing the world market price for
colza, rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	24·230
ex 12.01	Sunflower seed	23·776

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		December 1982	January 1983	February 1983	March 1983	April 1983	May 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	24·230	24·020	24·037	24·194	24·756	24·547
ex 12.01	Sunflower seed	23·776	23·566	23·972	24·458	24·576	—

(1) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2·33379
1 ECU = Fl	2·57971
1 ECU = Bfr/Lfr	44·9704
1 ECU = FF	6·61387
1 ECU = Dkr	8·23400
1 ECU = £ Irl	0·691011
1 ECU = £	0·580902
1 ECU = Lit	1 337·69
1 ECU = Dr	66·5070

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3469/82
of 23 December 1982
fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2136/82⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2120/82 of 30 July

1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3467/82⁽⁸⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁷⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 50.

⁽⁸⁾ See page 17 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1982 fixing the world market price for
colza, rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	24.230
ex 12.01	Sunflower seed	23.776

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		December 1982	January 1983	February 1983	March 1983	April 1983	May 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	24.230	24.020	24.037	24.194	24.756	24.547
ex 12.01	Sunflower seed	23.776	23.566	23.972	24.458	24.576	—

(1) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.33379
1 ECU = Fl	2.57971
1 ECU = Bfr/Lfr	44.9704
1 ECU = FF	6.61387
1 ECU = Dkr	8.23400
1 ECU = £ Irl	0.691011
1 ECU = £	0.593549
1 ECU = Lit	1 337.69
1 ECU = Dr	67.9791

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3470/82**of 23 December 1982****altering the components used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77
of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied
in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2792/82 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1986/82 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2136/82 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of
application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas
the components used to calculate the differential
amounts were fixed by Regulation (EEC) No

2122/82 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3254/82 ⁽¹⁰⁾; whereas, in the case of the pound sterling
and the Greek dracma, the difference referred to in
Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the
period 15 to 21 December 1982 has changed by at
least one point from the percentage used for the
previous fixing; whereas this fact should be taken into
account when fixing the components used to calculate
the differential amounts for colza, rape and sunflower
seed where those components are already applied in
respect of the Member States concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2122/82 is hereby
replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 295, 21. 10. 1982, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁹⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 56.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 341, 3. 12. 1982, p. 21.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.0938	— 0.0938	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the Netherlands			—	0.0320
— harvested in the BLEU			—	0.1339 (a)
				0.0938 (b)
— harvested in France			—	0.1511
— harvested in Denmark			—	0.0938
— harvested in Ireland			—	0.0938
— harvested in the United Kingdom			—	0.0554
— harvested in Italy			—	0.1267
— harvested in Greece			—	0.1128
2. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the Netherlands or exported from that country :	+ 0.0638	— 0.0638	+	—
— harvested in Germany			0.0330	—
— harvested in the Netherlands			—	—
— harvested in the BLEU			—	0.1053 (a)
				0.0638 (b)
— harvested in France			—	0.1230
— harvested in Denmark			—	0.0638
— harvested in Ireland			—	0.0638
— harvested in the United Kingdom			—	0.0242
— harvested in Italy			—	0.0979
— harvested in Greece			—	0.0835
3. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the BLEU or exported from the BLEU :	— 0.0464 (a) nil (b)	+ 0.0464 (a) nil (b)	+	—
— harvested in Germany			0.1546 (a)	—
			0.1035 (b)	
— harvested in the Netherlands			0.1177 (a)	—
			0.0682 (b)	
— harvested in the BLEU			—	—
— harvested in France			—	0.0198 (a)
				0.0632 (b)
— harvested in Denmark			0.0464 (a)	—
			— (b)	
— harvested in Ireland			0.0464 (a)	—
			— (b)	
— harvested in the United Kingdom			0.0906 (a)	—
			0.0423 (b)	
— harvested in Italy			0.0083 (a)	— (a)
			— "	0.0364 (b)
— harvested in Greece			0.024	— (a)
			—	0.0210 (b)

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
4. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	nil	nil	+	—
— harvested in Germany			0.1035	—
— harvested in the Netherlands			0.0682	—
— harvested in the BLEU			—	0.0443 (a)
				— (b)
— harvested in France			—	0.0632
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.0423	—
— harvested in Italy			—	0.0364
— harvested in Greece			—	0.0210
5. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0675	+ 0.0675	+	—
— harvested in Germany			0.1779	—
— harvested in the Netherlands			0.1403	—
— harvested in the BLEU			0.0202 (a)	—
			0.0675 (b)	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0675	—
— harvested in Ireland			0.0675	—
— harvested in the United Kingdom			0.1127	—
— harvested in Italy			0.0287	—
— harvested in Greece			0.0451	—
6. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	+ 0.0406	— 0.0406	+	—
— harvested in Germany			0.0587	—
— harvested in the Netherlands			0.0248	—
— harvested in the BLEU			—	0.0833 (a)
				0.0406 (b)
— harvested in France			—	0.1013
— harvested in Denmark			—	0.0406
— harvested in Ireland			—	0.0406
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0.0755
— harvested in Greece			—	0.0607
7. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	nil	nil	+	—
— harvested in Germany			0.1035	—
— harvested in the Netherlands			0.0682	—
— harvested in the BLEU			—	0.0443 (a)
				— (b)
— harvested in France			—	0.0632
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.0423	—
— harvested in Italy			—	0.0364
— harvested in Greece			—	0.0210

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
8. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0378	+ 0.0378	+	—
— harvested in Germany			0.1451	—
— harvested in the Netherlands			0.1085	—
— harvested in the BLEU			— (a)	0.0082 (a)
			0.0378 (b)	— (b)
— harvested in France			—	0.0279
— harvested in Denmark			0.0378	—
— harvested in Ireland			0.0378	—
— harvested in the United Kingdom			0.0817	—
— harvested in Italy			—	—
— harvested in Greece			0.0160	—
9. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Greece or exported from that country :	— 0.0214	+ 0.0214	+	—
— harvested in Germany			0.1271	—
— harvested in the Netherlands			0.0911	—
— harvested in the BLEU			— (a)	0.0238 (a)
			0.0214 (b)	— (b)
— harvested in France			—	0.0431
— harvested in Denmark			0.0214	—
— harvested in Ireland			0.0214	—
— harvested in the United Kingdom			0.0646	—
— harvested in Italy			—	0.0157
— harvested in Greece			—	—

(a) For a subsidy or an export refund prefixed from the date on which this Regulation enters into force and for putting under control or for export until the end of the 1982/83 marketing year for milk and milk products.

(b) For a subsidy or an export refund prefixed from the date on which this Regulation enters into force and for putting under control or for export from the beginning of the 1983/84 marketing year for milk and milk products.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3471/82

of 23 December 1982

authorizing the Hellenic Republic to suspend for the first six months of 1983 the customs duties applicable on import of certain oil seeds and oleaginous fruits

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece⁽¹⁾, and in particular Article 64 (4) thereof,

Whereas, for certain products within heading Nos 12.01, 15.07 and 15.12 of the Common Customs Tariff, the basic duties are fixed in Article 64 (3) of the Act of Accession; whereas this very high level may jeopardize the regular supply of raw materials for Greek processing industries; whereas Greece has applied for authorization, under Article 64 (4) (a) of the Act of Accession, to suspend customs duties on certain quantities of the products in question;

Whereas importers must be guaranteed free access to the quotas laid down for the products in question;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Hellenic Republic is hereby authorized to suspend the customs duties applicable on import from

the Community of Nine or from non-member countries of the products given in the Annex hereto for the quantities there given, at the level given against each.

This authorization shall be valid from 1 January to 30 June 1983.

Article 2

Greece shall ensure that importers of the products in question have free access to the quantities given in the Annex.

With regard to products within subheading 15.12 B of the Common Customs Tariff, Greece shall communicate to the Commission the measures taken to ensure distribution of the said quantities amongst the operators in question.

Article 3

Greece shall inform the Commission at the beginning of each quarter of importers entered during the previous quarter against the quantities given in the Annex.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 9.

ANNEX

CCT heading No	Description	Quantity (tonnes)	Customs duty rate	
			third countries	Community of Nine
12.01	Oil seeds and oleaginous fruit, whole or broken : ex B. Other, excluding linseed and castorseed	17 500 ⁽¹⁾	exemption	exemption
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified D. Other oils ex I. For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption, excluding flax oils ex II. b) 2 bb) — for oiling dried grapes ⁽²⁾ — intended for packaging for retail sale for therapeutic or prophylactic use ⁽²⁾	Unlimited 2 000 750	8 15	0 0
15.12	Animal and vegetable oils and fats, wholly or partially hydrogenated, or solidified and hardened by any other process, whether or not refined, but not further prepared B. Other	9 000	31	13

⁽¹⁾ Weight in oil equivalent, determined in conformity with Regulation (EEC) No 54/81.

⁽²⁾ Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3472/82

of 23 December 1982

amending for the third time Regulation (EEC) No 2192/82 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas and field beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas and field beans⁽¹⁾, and in particular Article 3 (7) thereof,

Whereas Article 20 of Regulation (EEC) No 2192/82⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3322/82⁽³⁾, makes provision, for reasons of official administrative management for applications to place products under supervision to carry with them the obligation actually to use the products within 150 days; whereas experience has shown that this period is not adequate; whereas, for the same reasons, in order to remedy the situation, this period should accordingly be extended for all products placed under supervision as from the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2192/82;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The first paragraph of Article 20 is replaced by the following:

'Except in cases of *force majeure*, an application to place products under supervision shall carry with it the obligation actually to use the products within the meaning of Article 16 within 270 days of the date on which the application is lodged.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to products placed under supervision as from 1 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 233, 7. 8. 1982, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 351, 11. 12. 1982, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3473/82

of 23 December 1982

amending for the second time Regulation (EEC) No 3389/81 laying down detailed rules for export refunds in the wine sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3082/82 ⁽²⁾, and in particular Article 20 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 345/79 of 5 February 1979 laying down general rules for granting export refunds on wine and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2009/81 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3474/82 of 23 December 1982 fixing export refunds in the wine sector ⁽⁵⁾ makes provision for a reduced refund rate for the wine referred to in Article 40 of Regulation (EEC) No 337/79 produced in excess of the normal quantity, as determined by the implementing Regulation; whereas in the interests of good management, notably for administrative purposes, it is necessary to introduce specific controls; whereas, to this end such wine should be mentioned separately on the analysis certificate provided for in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 3389/81 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 843/82 ⁽⁷⁾;

Whereas this opportunity should be taken to incorporate in the said Article 3 of Regulation (EEC) No 3389/81 a technical adaptation necessitated by the amendment made to the definition of concentrated grape must by Council Regulation (EEC) No 3082/82;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 3389/81 is hereby amended as follows :

1. The second subparagraph of Article 3 (1) is replaced by the following :

'The certificate referred to in the first indent of the first subparagraph shall mention at least the following :

(a) for table wines and liqueur wines other than quality wines psr :

- the colour,
- the total alcoholic strength by volume,
- the actual alcoholic strength by volume,
- the total acidity,

— where appropriate, a statement that the wine in question is the wine referred to in Article 40 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 produced in excess of the normal quantity, as determined by the implementing Regulations, or the quantity of such wine in the case of exports of wine resulting from coupage or blending;

(b) for concentrated grape must, the measurement recorded at a temperature of 20 °C by refractometer used in accordance with the method referred to in paragraph 5 of Annex II to Regulation (EEC) No 337/79'.

2. The following paragraph is added to Article 3 :

'3. If the table wine in respect of which a refund is requested results from coupage or from blending of table wines qualifying for different refund rates, the amount of the refund shall be calculated in proportion to the quantities of table wine in the coupage or in the blend.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 16 December 1982.

However, the amended text of point (b) in the second subparagraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 3389/81 shall apply from 1 January 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 326, 23. 11. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 69.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1981, p. 6.

⁽⁵⁾ See page 32 of this Official Journal.

⁽⁶⁾ OJ No L 341, 28. 11. 1981, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 98, 14. 4. 1982, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3474/82

of 23 December 1982

fixing the export refunds on wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3082/82⁽²⁾, and in particular Article 20 (4) thereof,

Whereas, pursuant to Article 20 of Regulation (EEC) No 337/79, to the extent necessary to enable the products listed in Article 1 (2) of that Regulation to be exported in an economically significant quantity on the basis of the prices for those products on the world market, the difference between those prices and the prices in the Community may be covered by an export refund; whereas, however, refunds may be granted only for the products specified in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 345/79 of 5 February 1979 laying down general rules for granting export refunds on wine and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2009/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 345/79, refunds are to be fixed having regard to the existing situation and future trends with regard to: (i) prices and availabilities of the products concerned on the Community market; and (ii) world market prices for these products; whereas account must also be taken of the costs referred to in that Article, of the economic aspects of the proposed exports, of the objectives defined in the said Article and of the need to avoid disturbances on the Community market; whereas, however, when fixing the amount of the refunds applicable to liqueur wines, account should be taken of the difference between Community prices and world market prices in respect only of wine and musts used in the manufacture of liqueur wines, since no such difference is recorded in respect of the other products used in the manufacture of the wines in question;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 345/79, Community market prices must be deter-

mined on the basis of the most advantageous export prices; whereas the prices referred to in Article 3 (2) must be taken into account when the prices in international trade are being determined;

Whereas the international trade situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund according to the use or destination of a specific product;

Whereas there is at present scope for economically significant exports of concentrated grape musts, table wines other than of type R III and rosé table wines from the Portugieser variety;

Whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3389/81 of 27 November 1981 on detailed rules for the application of export refunds on wine⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3473/82⁽⁶⁾, refunds must be fixed at least once every six months;

Whereas applying the abovementioned rules to the present market situation, in particular to the prices of wines in the Community and on the world trade market, the refunds should be fixed as shown in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Wine has not delivered an opinion within the time limit set by the chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the export refunds for the products listed in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 345/79 shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

Regulation (EEC) No 3635/81 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 16 December 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 326, 23. 11. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 69.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1981, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 341, 28. 11. 1981, p. 24.

⁽⁶⁾ See page 30 of this Official Journal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

CCT heading No	Description	Amount of refund ECU/% vol/hl
ex 20.07 A I B I a) 1 B I b) 1	Concentrated grape musts complying with the definition in point 5 of Annex II to Regulation (EEC) No 337/79 : — for all exports except to non-member countries on the American continent, including those islands politically linked thereto, and the non-member countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 excluding Romania, Bulgaria and Hungary	1·05
ex 22.05 C I C II	White table wine, of an actual alcoholic strength of not less than 9·5 % vol and not exceeding 15 % vol, other than : — table wines of types A II and A III and — wines referred to in Article 40 of Regulation (EEC) No 337/79 exceeding the quantities normally produced as determined pursuant to the said Article : for export to : 1. African countries excluding the countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 2. other destinations, except non-member countries on the American continent, including those islands politically linked thereto, and the non-member countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 excluding Romania, Bulgaria and Hungary	1·15 1·45
ex 22.05 C I C II	White table wine, of an actual alcoholic strength of not less than 9·5 % vol and not exceeding 15 % vol, referred to in Article 40 of Regulation (EEC) No 337/79 exceeding the quantities normally produced as determined pursuant to the said Article : for export to : 1. African countries excluding the countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 2. other destinations, except non-member countries on the American continent, including those islands politically linked thereto, and the non-member countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 excluding Romania, Bulgaria and Hungary	0·40 0·70
ex 22.05 C I C II	Red or rosé table wine, of an actual alcoholic strength of not less than 9·5 % vol and not exceeding 15 % vol, other than : — table wine of type R III and rosé table wine from the Portugieser vine varieties and — wines referred to in Article 40 of Regulation (EEC) No 337/79 exceeding the quantities normally produced as determined pursuant to the said Article : for export to : 1. African countries excluding the countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 2. other destinations, except non-member countries on the American continent, including those islands politically linked thereto, and the non-member countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 excluding Romania, Bulgaria and Hungary	1·15 1·45

CCT heading No	Description	Amount of refund ECU/% vol/hl
ex 22.05 C I C II	Red or rosé table wine, of an actual alcoholic strength of not less than 9.5 % vol and not exceeding 15 % vol, referred to in Article 40 of Regulation (EEC) No 337/79 and exceeding the quantities normally produced as determined pursuant to the said Article : for export to : 1. African countries excluding the countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 2. Other destinations, except non-member countries on the American continent, including those islands politically linked thereto, and the non-member countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 excluding Romania, Bulgaria and Hungary	0-40 0-70
ex 22.05 C I C II	White table wine of types A II and A III (white table wine exclusively from the Sylvaner, Müller-Thurgau or Riesling vine varieties : — for all exports except to non-member countries on the American continent, including those islands politically linked thereto, and the non-member countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 excluding Romania, Bulgaria and Hungary	Amount of refund ECU/hl 5-50
ex 22.05 C III a) 2 C III b) 3 C IV a) 2 C IV b) 3	Liqueur wines other than quality wines psr : — for all exports except to non-member countries on the American continent, including those islands politically linked thereto, and the non-member countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 excluding Romania, Bulgaria and Hungary	17-25

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3475/82
of 23 December 1982**

**laying down detailed rules for implementing the import system applicable to
certain non-member countries for sheepmeat and goatmeat in 1983**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3459/82 of 21 December 1982 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector in 1983 ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3459/82 laid down that the levy applicable on import of products falling within subheadings 01.04 B and 02.01 A IV of the Common Customs Tariff from non-member countries, other than those which have concluded voluntary restraint agreements with the Community, is to be limited to 10 % *ad valorem* within certain maximum quantities; whereas it is appropriate to set for each quarter the quantities which may be imported during a period corresponding to the period of validity of the import licences;

Whereas Regulation (EEC) No 3459/82 laid down that imports into the Member States should be allowed, taking account of the traditional pattern of trade; whereas it is therefore appropriate to set the maximum quantity for which import licences may be issued in certain Member States;

Whereas the said imports should be restricted to the quantities provided for; whereas it is accordingly necessary to derogate from Commission Regulation (EEC) No 3183/80 of 3 December 1980 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance-fixing certificates for agricultural products ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2666/82 ⁽³⁾, in respect of the quantities which may be imported beyond those indicated on licences;

Whereas the Member States should be required to provide information with regard to the said imports;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Import licences for the products referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3459/82 shall be issued by the Member States in each of the first three quarters of 1983, within a limit of 25 % of the quantities laid down in that Article, expressed in tonnes carcase equivalent by non-member country and by-category.
2. During the fourth quarter of 1983 Member States shall issue import licences up to the quantities still available from those laid down in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3459/82.
3. France for 1983 and Ireland, however, are hereby authorized to limit the issue of import licences to the quantities which they traditionally import from the non-member countries concerned. Licences shall be issued each quarter in accordance with paragraphs 1 and 2.

Article 2

1. Commission Regulation (EEC) No 20/82 ⁽⁴⁾ shall apply, subject to the following provisions.
2. The maximum overall quantity for which any one party may apply by lodging one or more licence applications shall be that laid down in Article 1 for the quarter in which the licence application(s) concerned is (are) lodged.
3. Applications for licences may be lodged only during the first 10 days of each quarter.
4. Applications for licences, broken down by product and by country of origin, shall be forwarded by the Member States to the Commission not later than the 16th day of each quarter at 5 p.m.

⁽¹⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽²⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 283, 6. 10. 1982, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 7. 1. 1982, p. 26.

5. The Commission shall decide, before the 26th day of each quarter, by product and by country of origin, either :

- (a) to authorize the issue of licences for all the quantities applied for ; or
- (b) to reduce all the quantities applied for by the same percentage, with the exception of quantities applied for in the Member States referred to in Article 1 (3) for each of which a special percentage may be determined.

6. Licences shall be issued on the 30th day of each quarter.

Article 3

1. The licence application and the licence itself shall bear, in section 14, the name of the non-member country of origin. For products falling within sub-heading 01.04 B, the licence application and the licence itself shall bear, in sections 10 and 11, a statement of the net mass and the number of animals to be imported. It shall be obligatory to import from the country stated in the licence.

2. The licence shall bear in section 20 (a) one of the following entries :

- 'Levy limited to 10 % of the customs value (application of Regulation (EEC) No 3475/82). Licence valid for (quantity in figures and words) ... kg',
- 'Importafgiften begrænses til 10 % af toldværdien (j.f. forordning (EØF) nr. 3475/82). Licensen er gyldig for (mængde i tal og bogstaver) ... kg',
- 'Beschränkung der Abschöpfung auf 10 % des Zollwerts (Anwendung der Verordnung (EWG) Nr.

3475/82). Lizenz gültig für (Menge in Zahlen und Buchstaben) ... kg',

- 'Εισφορά περιορισμένη στο 10 % της δασμολογητέας αξίας (εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3475/82). Πιστοποιητικό έγκυρο για (ποσότητα αριθμητικώς και ολογράφως) ... χγρ»',
- 'Prélèvement limité à 10 % de la valeur en douane [application du règlement (CEE) n° 3475/82]. Certificat valable pour (quantités en chiffres et en lettres) ... kg',
- 'Prelievo limitato al 10 % del valore in dogana (applicazione del regolamento (CEE) n. 3475/82). Titolo valido per (quantità in cifre e lettere) ... kg',
- 'Heffing beperkt tot 10 % van de douanewaarde (toepassing van Verordening (EEG) nr. 3475/82). Certificaat geldig voor (hoeveelheid in cijfers en in letters) ... kg'.

Notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3183/80, only the quantity stated in section 20 (a) of the import licence may be placed in free circulation ; the figure '0' shall be entered for this purpose in section 22 of the said licence.

Article 4

Member States shall communicate to the Commission by telex, not later than the 15th day following issue, the quantities, by product and by country of origin, in respect of which import licences have been issued pursuant to this Regulation.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3476/82**of 23 December 1982****authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for certain table wines for the 1982/83 wine year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3082/82 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 (6), 9 (5), 12a (5) and 65 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2144/82 of 27 July 1982 amending Regulation (EEC) No 337/79 on the common organization of the market in wine ⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, under Article 5 of Regulation (EEC) No 337/79, a forward estimate has to be drawn up before 10 December of each year; whereas, as from the 1982/83 wine year, with a view to possible application of the compulsory distillation measure referred to in Article 41 of Regulation (EEC) No 337/79, it should be possible from this estimate to assess not only the Community's resources and requirements in respect of table wines and quality wines *psr* but also to know the situation regarding the various types within the table wine category; whereas it has not been possible to assemble the data required to comply with this new requirement in time to draw up the estimate by the specified date; whereas, however, from the data available it can be established that, for table wines, the availabilities at the beginning of the wine year exceed the normal utilization by more than four months; whereas, under these circumstances, in order to ensure that the long-term storage measure is not rendered ineffective by a delay in authorizing the conclusion of the relevant contracts, such authorization should be given for the first year of application of the amended Regulation (EEC) No 337/79 even in the absence of the official estimate;

Whereas the data available reveal the existence of surpluses for all types of table wine and for table wines which stand in close economic relationship to those types of table wine; whereas provision should there-

fore be made to enable long-term contracts to be concluded for those types of table wine;

Whereas Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 337/79 lays down that, for long-term contracts, the amount of the aid may be increased to 20 %; whereas, in view of the conditions prevailing in this wine year, and in particular of the quantities available, which are such as to justify the conclusion of long-term contracts, provision should be made for increasing by 10 % the rates of aid specified in Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 2600/79 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3150/82 ⁽⁵⁾; whereas, however, a 20 % increase should be provided for contracts for table wines of a higher quality, and therefore of a higher price, than the average table wines which may be subject to long-term storage contracts;

Whereas, in order to relieve the market on a more lasting basis and to prevent further difficulties after the expiry of the short-term contracts already concluded, it appears advisable to permit the conclusion of long-term storage contracts for wine covered by short-term contracts concluded before the date of entry into force of this Regulation;

Whereas, it is necessary, for the purposes of implementing Article 12a of Regulation (EEC) No 337/79, to know the maximum quantity of table wine subject to storage contract which may be distilled as provided for in the said Article; whereas producers should therefore be required to provide intervention agencies with the necessary information;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Authorization is hereby given for the conclusion of long-term storage contracts for all types of table wine and for table wines which stand in close economic relationship to those types of table wine, provided that they meet the following conditions:

⁽¹⁾ OJ No L 54, 3. 5. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 326, 23. 11. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 227, 3. 8. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 297, 24. 11. 1979, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 331, 26. 11. 1982, p. 33.

I. White wines

- (a) minimum actual alcoholic strength : 10 % vol ;
- (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : 4.5 grams per litre ;
- (c) maximum volatile acidity ; nine milliequivalents per litre ;
- (d) maximum sulphur dioxide content : 155 milligrams per litre ;
- (e) maximum residual sugar content : 2.5 grams per litre ;
- (f) resistance with exposure to air : good for 24 hours ;
- (g) absence of abnormal taste.

II. Red wines

- (a) minimum actual alcoholic strength : 10 % vol ;
- (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) :
 - for wine of an actual alcoholic strength below 11 % vol : five grams per litre,
 - for wine of an actual alcoholic strength of 11 % vol or more : 4.5 grams per litre ;
- (c) maximum volatile acidity :
 - for wine of an actual alcoholic strength below 12.5 % vol : 12 milliequivalents per litre,
 - for wine of an actual alcoholic strength of 12.5 % vol or more : 14 milliequivalents per litre ;
- (d) maximum sulphur dioxide content : 120 milligrams per litre ;
- (e) maximum residual sugar content : 2.5 grams per litre ;
- (f) resistance with exposure to air : good for 24 hours ;
- (g) absence of abnormal taste ;
- (h) absence of hybrids.

Rosé wines must comply with the conditions laid down above for red wines except as regards their content of sulphur dioxide, for which the same limits as those fixed for white wines shall apply.

Conditions (a), (d) and (e) shall not apply to wines of types R III, A II and A III.

2. For the purposes of this Regulation 'close economic relationship' means, for table wines of type :

- A I, those white table wines with an actual alcoholic strength of not less than 12 % vol not belonging to type A II or type A III,
- R I, those red wines with an actual alcoholic strength of not less than 12 % vol and not more than 12.5 % vol not belonging to type R III,
- R II, those red table wines with an actual alcoholic strength of more than 12.5 % vol not belonging to type R III.

Article 2

For the storage contracts referred to in Article 1, the aid provided for in Article 11 of Regulation (EEC) No 2600/79 shall be increased by 10 %. However, the said aid shall be increased by 20 % in the case of table wines meeting the following conditions :

I. White wines

- (a) minimum actual alcoholic strength : 11 % vol ;
- (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : 4.5 grams per litre ;
- (c) maximum volatile acidity : eight milliequivalents per litre ;
- (d) maximum sulphur dioxide content 135 milligrams per litre ;
- (e) maximum residual sugar content : two grams per litre ;
- (f) resistance with exposure to air : good for 24 hours ;
- (g) absence of abnormal taste.

II. Red wines

- (a) minimum actual alcoholic strength : 11 % vol ;
- (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : 4.5 grams per litre ;
- (c) maximum volatile acidity : 11 milliequivalents per litre ;
- (d) maximum sulphur dioxide content : 95 milligrams per litre ;
- (e) maximum residual sugar content : two grams per litre ;
- (f) resistance with exposure to air : good for 24 hours ;
- (g) absence of abnormal taste ;
- (h) absence of hybrids.

Rosé wines must comply with the conditions laid down above for red wines except as regards their sulphur dioxide content for which the same limits as those fixed for white wines shall apply.

Conditions (a), (d) and (e) shall not apply to table wines of types R III, A II and A III.

Article 3

Short-term contracts concluded before the date of entry into force of this Regulation shall, at the request of the party concerned, be terminated in respect of those quantities for which at the time of such termination that party enters into a long-term storage contract.

In this event, for the quantities thus placed under a long-term storage contract, entitlement to short-term storage aid shall not be lost in respect of the period during which they were the subject of the short-term contract.

Article 4

1. Producers who wish to conclude a long-term storage contract for a table wine shall, when submitting the application for conclusion of a contract, advise the intervention agency of the total quantity of table wine they have produced during the current marketing year.

For this purpose the producer shall submit :

- for wine obtained by fermentation of fresh grapes, a copy of the harvest declarations drawn up pursuant to Article 2 of Commission Regulation No 134 or an equivalent certificate issued by the competent authority,
- for wine obtained by fermentation of grape must or of partially-fermented grape must, a copy of the accompanying document(s) drawn up for transport to the wine-making plants of the products he has purchased.

In the case of table wine of types A II, A III and R III, the papers required under the first indent of the preceding subparagraph may be replaced by a statement of account certified by the competent authority.

2. The Member States shall communicate to the Commission, not later than 10 May 1983, the maximum quantity of table wine subject to long-term storage contract which may be distilled as provided for in Article 12a (2) of Regulation (EEC) No 337/79.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 16 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3477/82

of 23 December 1982

authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must in respect of the 1982/83 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3082/82⁽²⁾, and in particular Articles 8 (3) and 9 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3476/82⁽³⁾ authorized the conclusion of long-term private storage contracts for certain table wines for the 1982/83 wine year; whereas the condition laid down in the second indent of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 for authorizing the conclusion of long-term storage contracts for grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must is therefore fulfilled;

Whereas Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 337/79 provides that, for long-term contracts, the amount of the aid may be increased by up to 20 %; whereas, in view of the considerable risks to which must is subject during a long period of storage, provision should be made to increase by 20 % the rates of aid specified in Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 2600/79⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3150/82⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Long-term storage contracts may be concluded for grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must.

Article 2

For the storage contracts referred to in Article 1, the amount of aid as specified in Article 11 of Regulation (EEC) No 2600/79 shall be increased by 20 %.

Article 3

Short-term storage contracts concluded before the date of entry into force of this Regulation shall, at the request of the party concerned, be terminated in respect of those quantities for which, at the time of such termination, that party enters into a long-term storage contract.

In this event, for the quantities thus placed under a long-term storage contract, entitlement to short-term storage aid shall not be lost in respect of the period during which they were the subject of the short-term contract.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 16 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 326, 23. 11. 1982, p. 1.

⁽³⁾ See page 38 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 297, 24. 11. 1979, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 331, 26. 11. 1982, p. 33.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3478/82

of 23 December 1982

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market ;

Whereas Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas the refund must be fixed at least once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1982 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Amount of refund
ex 10.06	Rice : B. I. Paddy rice ; husked rice : b) Husked rice : 1. Round grain 2. Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia — Other third countries II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Wholly milled rice : 1. Round grain 2. Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ — Zone I — Other third countries III. Broken rice	— 103.00 — — — — 128.75 145.00 — —

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

NB: The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3479/82

of 23 December 1982

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.30 ECU per tonne; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1428/76⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount applicable on 1 January 1983 must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1982 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3480/82
of 23 December 1982

amending Regulation (EEC) No 2991/82 on the temporary marketing during the 1982/83 milk year of reduced-price butter for direct consumption in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Articles 6 (7) and 12 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1272/79 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas Articles 2 (2), 3 (2) and 11 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2991/82 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3400/82 ⁽⁶⁾, specify that certain acts have to be carried out before 20 December 1982; whereas the intention of the Management Committee for Milk and Milk Products when it examined the Regulation was to make the 20 December the last day for carrying out these acts; whereas the text of the

Regulation should therefore be adjusted in line with the opinion of the Management Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 2991/82 is amended as follows :

(a) Article 2 (2) shall read as follows :

‘2. Contracts of sale may be concluded until 20 December 1982.’

(b) In Articles 3 (2) and 11 (1) the words ‘before 20 December 1982’ are replaced by ‘not later than 20 December 1982’.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 10 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 314, 10. 11. 1982, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 357, 18. 12. 1982, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3481/82
of 23 December 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3453/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 362, 23. 12. 1982, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	39-44
	B. Raw sugar	37-70 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3482/82**of 23 December 1982****extending for 1983 Regulation (EEC) No 596/82 amending the import arrangements for certain products originating in the USSR**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 596/82 ⁽¹⁾ amended for 1982 the import arrangements for certain products originating in the USSR;

Whereas the reasons for these measures are still valid; whereas therefore the same Regulation should be extended for 1983,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the third paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 596/82, '31 December 1982' shall be replaced by '31 December 1983'.

2. The fourth paragraph of Article 4 shall be replaced by the following text:

'The Council will keep the matter under review. Whenever deemed opportune, the Council may, acting on a proposal from the Commission, decide to amend, extend or repeal this Regulation.'

3. This Regulation does not alter Regulation (EEC) No 597/82 ⁽²⁾ which remains applicable.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

⁽¹⁾ OJ No L 72, 16. 3. 1982, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 72, 16. 3. 1982, p. 19.

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2792/82 of 19 October 1982 amending Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in agriculture**

(Official Journal of the European Communities No L 295 of 21 October 1982)

Page 7, Annex I, fifth indent:

for: '— for the other products, ...',

read: '— in all other cases, ...'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3082/82 of 15 November 1982 amending Regulation (EEC) No 337/79 on the common organization of the market in wine and Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff

(Official Journal of the European Communities No L 326 of 23 November 1982)

Page 2, point 5, fourth indent:

for: '... not exceeding 3 bar ...',

read: '... not less than 3 bar ...'.

Page, point 7, fourth indent:

for: '... not less than three litres,'

read: '... not more than three litres.'.

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19.60; Bfrs 800; £ Irl 13.50; £ 11.50; \$ US 21.50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

